

UN TESTIGO MOLESTO DE LA BARBARIE SOVIÉTICA

Los relatos de Isaak Babel en «Caballería Roja» ofrecen una visión devastadora de la guerra en Polonia contra los contrarrevolucionarios

El propio Stalin estampó su firma en un documento registrado y sellado en el que Beria pedía su consentimiento para ejecutar a 346 «enemigos del pueblo» en enero de 1940. Entre ellos, estaba el escritor Isaak Babel, que había sido condenado por espionaje y participación en una imaginaria conspiración trotskista contra el régimen. Horas después, Isaak Babel era ejecutado de un tiro en la nuca en los sótanos de la prisión de Butyrka. Tenía 45 años. Sus manuscritos fueron destruidos, sus libros fueron retirados y se prohibió toda mención a su existencia.

Hubo que esperar a la muerte de Stalin para que Babel fuera rehabilitado tras considerar que los cargos eran falsos y que el escritor nunca había sido desleal. La Justicia zarista había ordenado su confinamiento por su condición de judío y por sus trabajos periodísticos, pero había emigrado clandestinamente a San Petersburgo, donde se hallaba cuando estalló la Revolución en 1917.

INSPIRADOS EN LA BARBARIE DE LA GUERRA.

Babel encontró trabajo como traductor y tipógrafo, fue soldado en el frente rumano y funcionario del Comisariado para la Educación. Más tarde fue enviado como periodista a Polonia a cubrir la guerra civil que se desarrolló entre 1920 y 1923. Estaba adscrito al Primer Ejército de Caballería, mandado por el general Semion Budionni, que se sintió ofendido por sus crónicas.

Los textos literarios escritos por Babel sobre la guerra de los soviéticos contra los contrarrevolucionarios blancos fueron agrupados en un volumen editado con el título *Caballería Roja*, que contiene 35 microrrelatos inspirados en la barbarie que presenciaron en tierras polacas. Hay en su obra una visi-



Isaak Babel fue uno de los escritores depurados

ble influencia de narradores como el francés Maupassant y el ruso Chejov, al que podemos considerar su maestro tanto por la economía de medios de sus cuentos, casi minimalistas, como por su costumbrismo.

DESCRIPCIONES BRUTALES. Babel retrata la realidad como un pintor que muestra una escena y deja al espectador que imagine el contexto. En uno de sus relatos, el soldado se refugia para dormir en una choza y, al despertar, descubre que ha pasado la noche junto a un cadáver. En unas pocas pinceladas, el escritor describe el horror de una guerra en la que los combatientes sobreviven al frío, el hambre y la

depravación. No solo no hay en su exaltación de los valores de es sino que, por el contrario, los sol inercia con la esperanza de sobre Babel no ahorra la crudeza a sus cripciones brutales como el episod rrador orina sobre un cadáver o l un hijo para vengarse de su padr po por traidor. La guerra saca lo p no en estos relatos en los que la a sentada como una rutina.

Ni qué decir tiene que los cens dieron cuenta de la naturaleza subv que, bajo la coartada desmontaba el mito d en su noble lucha po volución de sus enem



INCAUTACIÓN DE

Isaak Babel era famos y sus piezas de teatro la Unión de Escritores muchos amigos en la c y, sobre todo, estaba p ximo Gorki. Además, h de la mujer de Yezov, el jefe del N jicamente intentó salvar su vida desgracia de Yezov, Lavrenti Beria denó la detención y arresto del a sus dos hijas fueron dejadas en aparato de Seguridad se incautó critos. Fue juzgado seis meses de do a muerte.

Babel había nacido en Odessa vieja estirpe judía y había sufrido zarismo. De hecho, su familia se l gracias a la ayuda de sus vecinos c cuando 300 miembros de su comu cutados en la ciudad del Mar Neg

A pesar de su entusiasmo inicia pezó a distanciarse del comunism los años veinte al constatar su de su desprecio a la inteligencia. Pa ha perdido, al igual que la de otros sar de que rogó a Beria, cuando est que no destruyera el material inco da esta joya llamada *Caballería R* se pueden leer al azar, de atrás haci se prefiera, porque cada uno de el espejo esa utopía que acabó en pe bel fue un testigo molesto. ■

ESCAPARATE ♦ Novela y ensayo

EL DESASOSEGANTE DIÁLOGO CON UN «YO» MUTILADO

¿Qué secuencias pueden recoger dos espejos situados tan alto como para filmar solo el aire de una habitación? Caroline Lamarche, autora de este relato autobiográfico, se reencuentra a través de un sueño con una muerta; con su yo mutilado de hace más de 20 años. Conversando con su soledad, intenta responder las inquietantes preguntas sin respuesta de su pasado. Con esta desasosegante introspección, la nueva editorial Tránsito sigue apostando por historias punzantes. Lamarche trata de reconstruirse desde sus recuerdos más dolorosos. ♦ *La memoria del aire* Caroline Lamarche Tránsito, 2018. 108 páginas. 15,90 euros. J.G.M.



UNA HISTORIA DE AMOR EN TIEMPOS EXTRAÑOS

Tras un título inspirado en Shakespeare (al comienzo de su *Ricardo III* leemos «Este es el invierno de nuestro descontento»), Pedro García Cueto debuta en la narrativa —es autor de numerosos ensayos—, con una estupenda novela ambientada poco antes del comienzo de la Guerra Civil española, y que dedica a sus abuelos. Son «tiempos extraños», como apunta desde el comienzo su protagonista y voz narradora, un joven profesor enamorado de una compañera. Pero la contienda hará muy complicado ese amor. ♦ *La primavera de nuestro desencanto* Pedro García Cueto Atlantis, 2018. 198 págs. 15 euros. C. R. SANTOS



LA RADIO COMO COMPAÑERA DE NUESTRA VIDA

Miguel de los Santos (Madrid, 1936), una de las voces de oro de radio española y rostro popular de la televisión, publica esta crónica sentimental de la comunicación de los últimos 60 años y retrata la evolución de nuestra sociedad a un lugar mullido de la memoria es de flexo y apuntes en los que la banda sonora que acompañaba Santos asegura: «No me decidí. Y comenzó a escribir sobre aquello que la radio y la televisión eran reunión de la familia. ♦ *Relatos* Miguel de los Santos Abomey M 272 páginas. 18 euros. CARMEN A